



联合国
经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.6/1995/5/Add.5

23 February 1995

CHINESE

ORIGINAL: ARABIC and
ENGLISH

妇女地位委员会
第三十八届会议
1994年3月15日至4月4日，纽约
临时议程项目3(c)

第四次妇女问题世界会议：
以行动谋求平等、发展与和平的筹备工作
区域会议及其他国际会议的报告
增 编
1994年11月9日和10日在安曼举
行的阿拉伯区域筹备会议通过《到2000年提
高妇女地位阿拉伯行动纲领》

E/1995/1。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
任务说明	1 8	3
章次		
一、总的纲领	9 - 22	5
二、阿拉伯妇女根据至关重要领域优先关注的问题以及要采取的措施	23 - 44	8
A. 维护阿拉伯妇女参与权力与决策结构和机制的权利	23 - 25	8
B. 减轻阿拉伯妇女的贫困	26 - 27	10
C. 确保阿拉伯妇女在各级教育中享有平等机会	28 - 29	13
D. 确保妇女享有平等的保健服务	30 31	17
E. 加强阿拉伯妇女进入劳动力市场和实现自立的能力	32 34	19
F. 克服战争、占领和武装冲突对妇女的影响	35 37	23
G. 消除针对妇女的暴力	38 - 39	26
H. 妇女参与自然资源管理和环境保护	40 - 42	28
I. 有效利用交流媒介实现社会作用的改变和在男女之间实现平等	43 - 44	30
三、财政安排	45	32
四、关于执行和监测行动计划的体制安排	46 - 53	33

任务说明

1. 在执行联合国妇女地位委员会通过的关于筹备定于 1995 年在北京举行的第四次妇女问题世界会议的第 37/7 号决议和西亚经济社会委员会(西亚经社会)、非洲经济委员会(非洲经委会)和阿拉伯国家联盟通过的各项决议方面, 1994 年 11 月 6 日至 10 日, 在约旦妇女事务全国委员会主席巴斯马·宾特·塔拉勒公主殿下的资助下, 在安曼举行了一次筹备会议。会议分为两部分。第一部分是讨论《提高妇女地位阿拉伯行动计划》的专家小组会议。第二部分是一次高级会议以通过这一计划。这次会议的组织与召开是西亚经社会秘书处、阿拉伯国家联盟总秘书处和阿拉伯妇女培训和研究中心共同合作努力的结果。

2. 这次会议的目的是拟订《提高妇女地位阿拉伯行动计划》和拟出一份阿拉伯国家的共同看法和立场的纲要, 作为阿拉伯地区对全球《行动纲要》所做的贡献, 提交定于 1995 年在北京召开的第四次妇女问题世界会议。

3. 《到 2005 年提高妇女地位阿拉伯行动计划》是以《内罗毕前瞻性战略》、与人权和妇女及儿童的权利有关的各项国际公约、关于妇女和儿童的国际会议, 特别是世界儿童问题首脑会议(1990 年)、联合国环境与发展会议(1992 年)、世界人权会议(1993 年)以及国际人口与发展会议(1994 年)为依据。

4. 《行动计划》来源于尊重妇女作为人的各项权利的宗教价值观念, 它强调这样的信念, 即妇女参与发展进程及其成果是发展的全面性和可持续性的一个先决条件。由于这些原则同样适用于文化和教育革新, 计划的下一阶段的重点放在改变妇女的形象和定型作用以及妇女获得平等地位, 参与和充分发挥她们的能力上。

5. 《阿拉伯行动计划》包括各项目标、政策和措施, 旨在使妇女能够充分行使她们的权利, 并在全球行动纲要——该纲领强调消除对妇女参与可持续发展进程的

剩余障碍——的范围内承担她们的责任。

6. 《阿拉伯行动计划》是以载有第四次妇女问题世界会议（北京，1995年）秘书处分发给联合国会员国的统计指标的国别报告和行动计划为依据。计划考虑到1994年11月6日至8日在安曼举行的专家小组会议的各项建议、1994年11月3日至5日举行的安曼非政府组织论坛通过的阿拉伯地区非政府组织报告和纲领以及1994年11月3日至7日在安曼举行的关于西亚经社会区域青年问题协商会议的各项建议。该计划旨在解决全球行动纲要草案（妇女地位委员会第37/7号决议）中所载的问题。这些问题和其他优先事项如下：

- (a) 男女之间在各个级别上分享权力和决策方面的不平等；
- (b) 促进提高妇女地位的各级机制不完备；
- (c) 对国际和国家内公认的妇女权利缺乏认识和缺乏承诺；
- (d) 贫困对妇女的长期和日益加重的负担；
- (e) 妇女进入和参与确定经济结构和政策，以及参与生产过程本身的不平等；
- (f) 未能平等地得到教育、保健、就业和其他手段来充分提高对权利的认识和发挥其能力；
- (g) 对妇女的暴力行为；
- (h) 战争和武装冲突以及其他各种冲突对妇女的影响；
- (i) 未能充分利用传播媒介来促进妇女对社会做出积极的贡献；
- (j) 对妇女参与自然资源的管理和环境保护缺乏足够的认识和支持。

7. 《阿拉伯行动计划》阐述了阿拉伯和世界纲领以及有关妇女的基本原理、原则、一般目标和优先事项，它产生于阿拉伯国家在对于提高这些国家妇女的地位至关重要的方面所持的共同立场。由于自1985年内罗毕会议以来妇女的地位以及她们的作用方面发生的变化，有必要编写一份审查和评价《内罗毕前瞻性战略》执行情况和草拟中期阶段《阿拉伯行动计划》的文件。

8. 在起草一份作为正式和基本文件提交 1995 年北京会议通过的全球《行动纲要》草案方面，第四次妇女问题世界会议秘书处（设在纽约联合国总部）将以联合国其他区域委员会通过的行动计划和《到 2005 年提高妇女地位阿拉伯行动计划》为依据。

一、总的纲领

9. 阿拉伯国家在迈向二十一世纪时，在一种加速变革的区域和国际气候环境中面临着许多挑战，同时也面临着经济、社会、文化和技术方面的机遇，这些变化趋向于加强经济和政治上的支配地位，这种趋势尤其对妇女产生影响。因此，《阿拉伯行动计划》是以对阿拉伯地区的一般情况，特别是妇女的情况做出的准确判断为依据，这一计划的执行需要各区域和国际组织以及各政府与非政府组织的共同努力。

10. 近几年来的特点是各种区域经济集团的形成和全球范围内国际贸易日趋自由化。在本区域许多阿拉伯国家实行经济结构调整，包括削弱公营部门的作用并减少政府对各项服务的开支。1980 年代一些阿拉伯国家负债增加，经济增长放慢。由于阿拉伯各国缺乏经济合作，所有这一切均对阿拉伯的一般经济状况产生了不利影响，特别是对妇女的就业和社会服务福利方面产生不利影响。

11. 阿拉伯地区正面临着为数众多的挑战，需要采取各种有效和创新的办法。关于自然资源，主要问题在于水资源匮乏和水源与电源分配不平衡，缺少使保护环境、发展与开发自然资源之间保持平衡的国家和区域战略以及缺乏规划和规划机制。

12. 阿拉伯国家所面临的各种挑战中包括一个重大挑战，即人的发展概念中的欠缺，这一概念未考虑到安全感、扩大各种选择、实现包括发展妇女和青年的潜力在

内的男女之间的公正与平等，以及创造有助于建立在多元主义¹基础上的民主和有助于公民参与决策的条件，从而使社会能够按照一种全面综合对待发展和民主的方针来实现其各项所期望的目标。

13. 在这方面应提及的是，一些阿拉伯国家在许多情况下没有以对话作为参与方式，有时诉诸产生紧张和冲突的各种形式的暴力行为，导致家庭和社会的分裂。应该承认，造成社会紧张的多数原因基本上是经济和社会方面的原因，虽然它们有时具有政治和军事性质；它们往往仅被作为一种政治和安全现象加以处理。一些敌对方面利用社会紧张来破坏社会稳定。

14. 和平进程的成功取决于有关确保以色列从巴勒斯坦、南黎巴嫩和叙利亚戈兰高地所有被占阿拉伯土地上全部撤出的各项国际决议的立即执行。这些决议还保证巴勒斯坦人民返回家园、自决和在他们的国土上建立一个以耶路撒冷为首都的独立国家的权利，以及尊重黎巴嫩人民对其国家邻土拥有充分主权的权利。该地区全面和公正的和平与稳定是实现发展与平等的先决条件。实现全面和公正的和平将使目前用于军事装备和战争的人力资源和资金转用到可向妇女提供平等的参与机会的发展上来。²

15. 尽管一些阿拉伯国家的农业部门取得了进展，但仍未能实现粮食安全。这可能归因于上面提到的水资源匮乏、用水规划方面的各种缺陷、水源分配上的差异和农业采用技术的低水平；此外，农村地区的社会和经济结构无助于农业技术的现代化，也无助于农业以符合粮食安全和环境保护目标的方式的发展。

16. 农业和工业部门的发展与国际贸易密切相关，因为这两个部门日益依赖外部世界来满足它们的需求，即机器、设备和中间产品方面的需求。本区域对外贸的日

¹ 苏丹共和国代表团对“多元主义”一词表示保留。

² 苏丹共和国代表团对“和平进程的成功”一语表示保留。

益依赖反映在阿拉伯国家粮食进口日益增加和初级农业原料的重要性超过非石油产品的出口上。因此，本区域的经济对世界经济的变化很敏感，特别是因为有些国家依赖石油出口，国际市场的石油价格一直在下跌，与此同时制成品的价格趋于上涨。

17. 此外，世界上日新月异的技术成就导致阿拉伯国家和工业国之间的技术差距不断扩大。结果是，缺乏科学领域的政策和阿拉伯国家软弱无力的合作以及不利的外部发展，将限制各国科学技术机构应付快速的科技变革和使它们适应阿拉伯地区发展的能力。

18. 在阿拉伯地区为实现可持续发展所做的努力中，预计环境方面的努力越来越具有重要性。在这方面，有必要解决沙漠化、工业与非工业废物处理、地表水和地下水污染、因城市扩展引起的环境退化以及战争、武装冲突和占领所涉及的环境问题。应根据联合国环境与发展会议通过的《21世纪议程》广义地看待环境问题，重点放在可持续发展上。

19. 在统计领域，特别是按性别报告的统计数据以及在信息、调查和研究方面的种种缺陷，对阿拉伯各国政府努力制订适当的发展政策构成障碍。所有这一切发生在信息的拥有、收集和转移在决定这些国家适应现代的能力方面具有重要意义的时代。

20. 迅速采取行动以消除战争、占领和武装冲突的影响以及它们，特别是海湾战争所造成的苦难，是重建阿拉伯合作与团结并结束妇女、儿童和老年人的苦难的一个根本条件。

21. 特别考虑到影响妇女一生的各种区域和世界性变化，阿拉伯国家的政策必须有助于妇女更多地参与资源管理，并有助于向妇女提供更好的受教育和工作的机会，以便她们能够为发展进程做出有效的贡献。

22. 基于以上所述，《到2005年提高妇女地位阿拉伯行动计划》敦促阿拉伯各政府迅速制订政策并采取行动，提供适宜的环境和建立必要的部门以便有效地满

足阿拉伯妇女的迫切需要。这些需要包括法定权利、提高认识、促进教育、扫盲和康复、促进就业、减轻贫困以及提供保健、医疗和心理咨询服。《行动计划》还告诫这些国家政府特别注意在最高级别上设立一个处理妇女问题的中央机制，在没有这样一个机制的地方，加强现有的机制和与妇女有关的方案，并支助非政府组织，帮助它们在人力及物质方面完成机构建设。

二、阿拉伯妇女根据至关重要领域优先关注的问题以及要采取的措施

A. 维护阿拉伯妇女参与权力与决策结构和机制的权利

23. 尽管多数阿拉伯国家政府愿意改善阿拉伯妇女在权力结构和决策过程中的地位，并将这种愿望转变为改善妇女地位的法律和社会立法，但妇女的参与率离经济及社会理事会确定的到1995年实现妇女在权力结构中的参加比率达到30%，以期到2000年达到男女平等代表权（经济及社会理事会第1990/15号决议的附件中建议六）的目标仍相去甚远。这就需要各国政府和非政府组织采取行动，也需要各区域组织和国际组织给予支助。

24. 在任何情况下或出于任何理由，妇女的权利都是《世界人权宣言》界定的社会、经济、政治和文化权利的组成部分。

1. 总目标

25. 应做出努力以达到经济及社会理事会确定的关于妇女参与权力与决策结构和机制的目标，动员社会——男人和妇女——并提高其认识以改变社会对妇女以及对她们在决策方面的作用的消极和有偏见的态度，并采取使她们能够实现这一目标的各种办法和措施。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

(a) 应设立或加强包括全国妇女委员会在内的关注妇女问题的机构并使其成为常设机构，但它们须包括与妇女问题有关的各部的代表和关注妇女的权利与问题的非政府组织的代表，并将这些机构与最高的政治和国家权力机构联系起来，以便对为提高阿拉伯国家妇女地位的《行动计划》的执行采取后续行动；

(b) 应依照每个国家的宪法和法律批准国际《儿童权利公约》和国际《消除对妇女一切形式歧视公约》；

(c) 应审查所有与妇女有关的立法，以便依照阿拉伯各国社会迅速变化的经济、社会及文化状况对这些立法加以发展和修订，但不与原有的宗教价值观念相抵触。应通过建立对法律的执行情况进行监测和采取后续行动的特殊机构来努力缩小法律与法律实施之间的差距；

(d) 应维护妇女行使其各项政治权利的权利，包括选举和竞选立法机关、地方政府机构、工会以及专业组织的政治职务的权利。应努力确保在这些机构中妇女占有至少 30% 的席位，没有做出这方面规定的国家应将这方面规定纳入国家的宪法和立法中去；

(e) 应给予妇女在地方和中央一级国家各政治、经济以及社会机构中担任高级执行和代表职务的平等机会。评估妇女是否适合担任这类职务的唯一标准应是资格、能力和效率。还应对妇女进行培训以使她们担任某些职务，特别是外交和司法职务；

(f) 应采取措施鼓励妇女参与公共事务，并使她们能够把家庭责任与她们的公共事务活动协调起来。

在非政府组织一级

(a) 应对妇女的活动、机构和非政府组织进行评估，目的在于制订一个现阶段

行动计划，该计划包括各项具体建议以便达成一个将确保更高比例的妇女参加各政党、工会、职业团体和类似组织的适当方案。这类组织将起压力集团的作用，说服立法机构制定维护妇女权利和增加她们对政治生活的参与的法律。

(b) 应通过机构支助、开办培养妇女担任各级政治和行政领导职务的培训班、提供完成所有这些任务所需的资源和技术支助，来鼓励妇女参与地方和国家选举，并应采取行动确保设有立法议会的国家的妇女行使她们的选举权；

(c) 为扫除法盲和提高社会从包括男女作用在内的当代观点对妇女的法定权利的认识，应举办涵盖大范围地区的教育专题讨论会和速成培训班。还需要应请求组织提供咨询意见和律师服务援助的方案、利用传播媒介（广播和电视）来提高公众的认识、举办讲习班和编写关于妇女的出版物；

(d) 应创立独立的民主机制，现有的民主机制应加以发展，目的在于发展和支持非政府组织在国家一级代表妇女的作用，以便使它们能够加强对决策的参与和加强这些组织在方案编制和执行方面的作用。

在阿拉伯和国际一级

(a) 计划呼吁各区域和国际组织与机构向关注妇女事务和提高妇女资格的国家组织和机构提供必要的援助，以帮助它们行使其政治权利和参与决策；

(b) 计划呼吁联合国系统通过优先征聘和提升并通过各项特别措施，来增加阿拉伯妇女在专业人员和更高级职务，特别是在决策职务中的百分比。

B. 减轻阿拉伯妇女的贫困

26. 尽管缺乏与联合国妇女地位委员会采用的指示数相符的关于阿拉伯国家贫困状况的准确的与性别有关的统计数字，但是显而易见，世界经济衰退的影响、连同一些阿拉伯国家实施结构调整方案的影响、向市场经济过渡与伴随的公营部门提供工作机会和社会服务作用的减弱，以及外债和偿债问题的加剧，构成限制这些国家

为应付贫困,特别是妇女和儿童的贫困的挑战,向其公民提供基本需要的能力的重大障碍。这种状况与战争、武装冲突、以色列占领和强加于这些国家的武断措施等结合在一起,加强了它的负面影响,加深了妇女的苦难并增加了生活在贫困中的家庭,特别是靠妇女扶养的家庭的数目。

1. 总目标

27. 总目标是消除贫困,消除其根源,减轻贫困对妇女,特别是对有受扶养家属的妇女的影响。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

(a) 需要提供准确的按性别分解的关于阿拉伯国家的贫困状况的统计数据,这些数据用作制订确保消除造成一般贫困,特别是造成妇女贫困的各种结构因素的宏观和微观政策的依据;

(b) 应做出努力以使各国政府在制订发展规划的过程中考虑到妇女的需要,以期提高规划者的认识和发展他们的有关技能;

(c) 应制订战略和方案,在给予必要时由政府担保的优惠信贷便利时,优先照顾贫穷妇女和农村妇女、被迫迁移、工作或返回的妇女以及妇女难民和妇女被迫流离者。这可使妇女能够参加生产劳动并至少确保贫穷妇女不受剥削;

(d) 应努力向贫困的妇女按适当的价格提供基本的食物,并帮助她们获得足够的住房和得到社会保障;

(e) 应发展和支助各种职业和技术培训中心,并增加其招收低收入妇女、贫穷和残疾妇女的能力。应对这些妇女给予优先以便帮助她们获得必要的技能以发展她们的能力,并增强她们作为抑制失业和贫困的一种手段的自力更生的能力。

(f) 应进行研究以查明在女性家长的家庭中贫困问题的程度,以期制订旨在提高这些妇女的收入、帮助她们获得技能、提供适合农村地区的技术以及在法律和社会上承认她们为家长的各项发展方案;

(g) 应制订对从事生产的家庭的项目,并建立销售它们产品的机制,特别是在农业和非正规部门这样做。这可以通过建立全国和区域贸易机构网来加以实施以扩大市场基地。应在整个阿拉伯世界重复进行各种生产和创收试验项目;

(h) 应努力扩大建立可持续的、为妇女创造收入并且还有助于控制环境污染的项目,例如关于重新利用固体和农业废料的项目;

(i) 应建立更多诸如固体和农业废料再循环项目等可持续的,为妇女创造收入的项目,以便她们可帮助控制环境污染;

(j) 应提供一切基本服务,增加托儿所和幼儿园的数目,特别是农村和贫穷的城市地区的托儿所和幼儿园的数目,以便使贫穷的妇女能够从事生产性的工作。在可能的情况下应提供诸如托儿所和运输方面的免费服务,并对食品提供补贴;

(k) 应采取必要措施向贫穷的妇女和农村妇女提供工作机会,并在可行的情况下限制对外国劳动力的依赖;

(l) 应敦促私营部门建立生产小家庭产品和地方产品的小型工厂和车间以便向妇女,特别是贫穷妇女、寡妇和离婚妇女提供就业机会。应向妇女提供能够根据她们各方面的能力参与先进的科学技术领域的充分机会,以期增加她们在经济生活中的贡献并提高她们的收入水平;

(m) 应敦促发展机构帮助贝都因妇女根据在沙漠地区能利用的资源搞一些生产性项目。

在非政府组织一级

(a) 应根据市场需要和妇女的要求来确定为妇女办的生产性项目,并对妇女

提供培训使她们能参与这些项目。应支持妇女参与这些项目的设计和实施；

(b) 应举办各种培训讲习班，培养贫穷妇女从事传统和非传统的工作以及现代技术领域的工作，以便使她们能够进入劳动力市场。应设立专门的就业介绍所以使贫穷妇女了解现有的工作机会并便于她们获得这些机会。应帮助贫穷妇女销售她们的产品并得到长期性收入；

(c) 应寻求所需资金以确保非政府组织的托儿所和幼儿园尽可能多地招收儿童，并扩大这些服务，使其普及到政府机构达不到的农村和偏远地区。入托费应是贫困妇女所能负担得起的。

在区域和国际一级

(a) 各种阿拉伯和国际基金应在供应资金方面优先考虑面向妇女发展的方案。应支持和援助妇女和生产性家庭的项目，使其能够自力更生；

(b) 应帮助非政府组织和国家研究中心，进行衡量阿拉伯国家贫困程度的调查，并界定所使用的概念和术语，以便为这些研究拟出一个实际和可比较的框架。

C. 确保阿拉伯妇女在各级教育中享有平等机会

28. 在过去 30 年期间，特别是在导致学校入学率上升和相当数目的阿拉伯国家对其公民的福利做出承诺的 1970 年代石油繁荣之后，阿拉伯妇女受到了教育领域中各种因素和变化的影响。然而，尽管阿拉伯国家的文盲率下降，各级教育的入学率上升，但由于退学率上升以及其他经济、政治和社会因素，文盲的绝对数目增加了。在一些阿拉伯国家，由于农村和边远地区以及被占领地区少女的退学率很高，男女差别仍然存在。在那些已实现男女生入学率相等的阿拉伯国家，女生仍倾向于学习定型的“妇女”课程，这限制了她们的能力并使她们远离科学技术领域。

1. 总目标

29. 总目标是保证在受教育方面男女机会均等，并确保妇女从教育、扫盲和各种职业培训方案中获益，并通过这些方案实现自立。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

(a) 需要采取行动以执行旨在彻底扫除男女中的文盲现象的《阿拉伯发展教育战略》和要求通过至少在初级教育阶段确保实施平等、义务和免费教育和对儿童实行义务教育到 15 岁来对所有人提供教育的其他战略。应采取各种步骤来扫除文盲，以便到 2005 年使多数阿拉伯国家的文盲减少 30%，到 2000 年使一些阿拉伯国家的文盲减少 50%。应消除学校入学率中的男女差别；

(b) 应把对男孩和女孩的义务教育直至第一个 10 年结束的经费支出置于优先地位；

(c) 妇女扫盲方案还必须包括各种日常技能，特别是有关适当的卫生保健做法的技能在内，以便改善妇女及其家属的状况并给予妇女参与经济的机会。应提高妇女对她们的人权的认识并增进她们对各方面公共事务的参与，包括对政治的参与；

(d) 应制订各项专门方案，以提供职业和教育方面的指导；

(e) 应利用交流和新闻媒介，特别是广播和电视来开展提高认识的运动和扫除文盲，特别是扫除妇女中的文盲；

(f) 应通过向农村和边远地区以及城市边缘地区的妇女提供非正规教育来组织实施普及成人教育和家庭扫盲方案。这些方案的目的应是发展这些妇女的技能，以发挥她们的各种社会作用。应提供诸如课本和其他教育用品等必要的物质鼓励。需要

在成人教育和正规教育之间建立一些交流渠道,以使妇女能够按其才能继续其教育。这些方案应包括环境方面;

(g) 应制订关于并行教育的计划以便:向失去接受正规教育机会的妇女提供接受非正规教育的机会;鼓励文盲妇女进入为她们设计的学校学习,这些学校采用持续教育的现代方法并对农村和边远地区予以特别注意;划拨资金用于对所有妇女和少女的基本和实用性扫盲方案;鉴于文盲对妇女产生的影响,为消除工厂和其他工作场所中的文盲现象开设特别班并给予妇女获得工作的机会,提高她们的绩效,增加她们的收入并提高她们的生活水平;

(h) 应向管理扫盲中心的教师提供培训。应划拨额外资金用于建立新的中心和扩充现有的中心,以便尽快扫除妇女中的文盲现象;

(i) 应划拨必要的财政和人力资源并采取重要的步骤以确保男女生入学机会均等的通过增加农村与边远地区的学校数目和教学服务来防止少女中途退学;

(j) 应通过立法强迫贫困家庭和农村家庭中女孩的监护人送女孩上学、推迟她们的婚姻、减轻女孩的家庭杂务并不得在她们结束义务教育之前送她们出去工作。可提供诸如免费餐、课本和用品等鼓励和服务;

(k) 应建立一种机制以监测有关各部执行这些措施的情况。这种机制应在那些对女性受教育方面的歧视继续构成提高妇女受教育水平的一个障碍的边远和农村地区发展妇女教育,并对关于禁止童工的法律的执行采取后续行动,因为童工现象妨碍儿童继续他们的学业;

(l) 应对学校课程进行审查和评价,强调让妇女参与拟订各个教育阶段的教育政策。课程内容应强调阿拉伯人家庭的内聚力和妇女的各项权利、她们的尊严和她们在发展进程中的作用,并在课程中应根据妇女的多重作用塑造她们的积极形象;

(m) 应从学校的课程、课本和男女教师的教材中清除定型观念和性别歧视的事例。相反,应强调妇女的积极作用和参与。课程应保证向所有领域的学生提供同等

的知识、专业性和技能；

(n) 应划拨资金用于设立高等教育学院和使专业多样化。应鼓励女性修习她们能发挥革新和创造作用的各种职业、科学和技术专业；

(o) 应根据能力对教师进行征聘和评价。应把重点放在向学生提供的教育的质量上而不是放在毕业生的人数上。应提供各种奖励以鼓励青年人从事教学工作。应建立持续培训制度以发展妇女的实践知识和专业知识，满足劳动力市场当前和将来的各种需要，特别是与妇女有关的需要；

(p) 关于反映科学进步近况的阿拉伯文化印刷材料交流的限制应加以解除，以便提高妇女的科学文化素质；

(q) 在国内外各种工作任务、课程和高等教育方面应向妇女提供同等的机会，在专业奖学金方面应分配给妇女特定的百分比。

在非政府组织一级

(a) 应在地方、农村和边远社区开办各种非正规的培训课程，以提高各家对女孩学习的重要性的认识；

(b) 应鼓励民间组织对扫盲和实用性扫盲运动做出贡献。这些组织应动员它们所有的志愿力量来支持官方在这一领域所做的努力；

(c) 应动员父母/监护人和他们的各种协会实际参与解决学校面临的各种教育问题；

(d) 特别是在农村和边远地区，非政府组织的努力应与政府的努力协调一致，进行补充，以便实现各项教育目标。

在区域和国际一级

(a) 应敦促阿拉伯联盟教育、文化及科学组织和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)提供物质和技术支助，以更新扫除文盲和控制女生退学率的综合的阿

拉伯项目。应采取实施义务教育的政策；

(b) 应制订进行关于通过函授和传播媒介对妇女进行非正规教育的各项研究和方案的阿拉伯项目；

(c) 应举办和召开各种讲习班和会议以讨论、评价和交流关于在阿拉伯地区成功实施的项目和政策的情报。应举办各种研讨会和会议以制订详细的行动纲领。应制订方案使儿童的监护人认识到女子受教育作为一种人力发展的投资的重要性，应提供实施这些方案所需的资金。

D. 确保妇女享有平等的保健服务

30. 虽然根据联合国人力发展指标，近几年来阿拉伯妇女的健康状况有所改善，但仍低于所要求的水平，而且阿拉伯各国的情况也不尽相同。与发达国家相比，大多数阿拉伯国家的女性出生时预期寿命仍比较低。产妇死亡率和与分娩有关的发病率较高。婴儿，特别是女婴的死亡率和发病率也很高。环境污染导致各种疾病发生，而高生育率由于早孕、晚孕或反复怀孕导致妇女，特别是生活在困难的经济条件下的妇女健康状况的恶化。营养水平的恶化导致患贫血症的母亲和儿童的人数增加。对包括计划生育在内的生育保健缺乏认识、保健服务不足而且质量差，是一些阿拉伯国家仍未能解决的问题之一。一些阿拉伯国家由于诸如战争、占领、争端或围困等各种经济、社会和政治因素，仍遭受着保健水平低所带来的痛苦。

1. 总目标

31. 总目标是维护妇女积极参与制订和执行满足她们各项需要的保健计划和政策的权利，并确保所有地区的妇女一生良好的身体、精神和社会健康。

2. 实际的步骤和措施

在政府一级

- (a) 应制订法律以消除一切有害妇女身心健康的情况，并规定必须进行特别的婚前体检；
- (b) 应以一种确保所有地区的妇女易于获得的方式来发展各项身体和精神保健服务。应在所有地区以及在各经济和教育机构中建立治疗中心和精神病咨询中心。应为残疾妇女的康复提供特别护理，并应通过保证她们在公营和私营机构中的工作机会的立法；
- (c) 应采取各项政策和措施，使配偶了解包括怀孕间隔在内的生育保健以便保护母亲和儿童的健康。应发展包括为早期发现乳腺癌和子宫癌每年进行一次的检查以及艾滋病病毒血液化验和对肝传染病在内的各种预防保健服务。未来的配偶应经受检查以确定他们没有遗传病。应制定法律要求未来的配偶在婚前经受必要的实验室化验检查；
- (d) 应增加对卫生部门的拨款，包括用于康复和对该部门妇女的培训以及对医科技师进行监测因环境恶化引起的各种疾病的培训的拨款，目的在于确保所提供的诸如预防服务、计划生育和儿童保育等各种卫生保健服务的全面性；
- (e) 应开展一场宣传运动并设计各种方案，以提供使各家各户了解公共卫生、预防保健、营养和环境卫生问题；应把这些方案纳入教学课程；
- (f) 应做出努力以确保增加妇女对卫生保健、农业、营养和环境等领域中各项计划和政策的制订和执行的贡献；还应努力确保向家庭提供基本的食品和公平分配这些食品；
- (g) 应建立和改善初级保健中心，特别是在边远农村和沿海地区，并应向学校

提供卫生保健服务；

(h) 由于禁锢和经济封锁，妇女、婴儿和儿童的健康状况和治疗条件恶化。

在非政府组织一级

(a) 各基层协会和团体应做出更大贡献以便向妇女，特别是贫困妇女、妇女难民、妇女被迫流离者、被拘留的妇女和遭受禁运之苦的妇女提供各种保健服务。应发展大众的医药和保健观念，以便消除各种有害妇女和儿童健康的习俗；

(b) 各民间组织、特别是妇女组织，应加强在实施预防保健方案方面的贡献，应组织开展生育保健和环境教育运动；

(c) 应支持民间社会及其各种机构和非政府组织的作用，同样应支持全国妇女领导机构在农村和城市地区作为一般保健服务方案的积极参与者，特别是作为计划生育方案和儿童免疫运动的积极参与者所发挥的作用。

在区域和国际一级

(a) 各国应做出各种官方和非官方的努力以改善妇女和儿童的健康状况，包括提供所需的财政支助，以制订和实施由各国政府在联合国系统特别是卫生组织、儿童基金会、开发计划署和联合国人口基金的支助下实施各种生育保健和预防保健的方案；

(b) 应对各国在信息和指标领域做出的官方和非官方努力给予支持，并支助它们编写研究报告和参加为制订各种适合阿拉伯社会、特别是适合妇女和儿童的情况和需要的各种卫生保健方案，包括旨在通过推广保健服务对妇女进行再教育和培训的方案进行的小组讨论。

E. 加强阿拉伯妇女进入劳动力市场和实现自立的能力

32. 阿拉伯地区所经历的各种社会和经济变化导致妇女劳动力的增加；向妇女

提供更多教育的趋势导致对她们在诸如工业和服务业等现代经济部门中的技能的要求多样化。从事不同级别工作的妇女，包括担任需要先进的科学技术技能的领导职务的妇女的百分比也有所上升。尽管在这方面取得了进展，但妇女的工作仍集中在农业部门，该部门是多数阿拉伯国家妇女的最大雇用者，它往往具有季节性和无偿性。与此同时，男子从农村地区迁移给妇女和她们对农业部门的贡献——不论有偿的还是无偿的——造成更加沉重的负担。受过教育的妇女面临失业的可能，因为缺少适合她们所学专业的工作机会，还因为某些传统的价值观念妨碍妇女和男人从事许多领域的工作。

33. 限制妇女的生产能力的最重要因素之一，是她们在一个不鼓励男人与妇女分担家务的社会环境中，她们的工作和作为母亲和妻子的家庭责任之间的时间分配不平衡；此外，诸如日托托儿所等使她们能发挥各种作用的服务业也不足。

1. 总目标

34. 应使妇女能够增强她们的能力和自立能力，增加她们对经济生活的贡献，其中包括参与发展规划。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

(a) 应采用和实施立法，以保证妇女在工作机会、聘用、就业、报酬、提升和技能发展方面的平等。应强调妇女保险和社会保障的必要性。应制定法律文件，以保证妇女在遇到性歧视或社会歧视的情况下采取法律手段的权利。对在私营部门进行监测和实施立法所需的工具应采取后续措施；

(b) 应颁布法律和法律细则，以便保证基于灵活工作条件的正规职业发展，以允许男人以及妇女按照其个人和家庭的情况实施灵活的工作方式。这些方式包括例

如保证他们尤其是妇女在由于家庭责任中断工作后恢复工作权利的非全日工作。应考虑法律、规则和办法，以便实施西亚经社会提出的《第三种选择》，以此作为增加阿拉伯妇女的生产率和减少妇女在社会中的作用之间的冲突的解决办法。

(c) 妇女应参与起草与公务员制度有关的法律；应该保证她们根据能力和经验而不是基于性别得到提升的权利；

(d) 应制定给予妇女带薪休假以便履行其责任的法律。有关费用应只由雇主承担；

(e) 应采取一切必要措施，为妇女增加工作机会，其中包括限制外国劳工，按照妇女的资格和经验在生产结构中培养和训练妇女担任高级行政管理职务。可以确定一个数量目标，以便通过精神和经济鼓励及教育规划和职业培训，将劳动力市场上的妇女人数增加一倍；

(f) 应采取必要的措施以增加妇女在农业推广方面的百分比，应提供必要的奖励以加强妇女在私营部门、农业和渔业部门的活动；应为使妇女获得权力的生产性、新的和适当的小型企业提供资金；

(g) 应增加职业技术培训中心的数目，给工业企业提供奖励以便为妇女提供在过去得不到的工作方面诸如在制造业方面的合格培训。应采取行动克服阻碍妇女进入新的工作领域的社会障碍，目的在于减少失业。应在按照劳动力市场对科技最高程度专业化的需要进行劳动力规划的范围内培训妇女；

(h) 应组织方案和鼓励运动，以在妇女当中增进法律认识，保证她们享受就业方面的法定权利，支持妇女就业。作为一个基本权利并作为妇女为社会人力发展所做贡献的一个主要因素，通过大众传播媒介和通过将有关的教育议题列入教学课程，在各代人当中提高工作的价值；

(i) 应在工厂、机关和工作地点增设幼儿园；应同当地社区、社会福利机构和雇主合作向社会各阶层以及向农村和边远地区提供此类服务。应提供诸如运输和快

餐这样的支助服务，以便使妇女能够协调她们的家庭作用和经济作用；

(j) 应设立一个按照性别分列基于国际分类的综合数据库，以便于确定和执行旨在增加妇女的劳动贡献的方案。

在非政府组织一级

(a) 应鼓励妇女参加各种非传统工作和部门。应组织培训班，按照技术进步在新的工作领域重新培训妇女；应组织讲习会，提高主要专业人员的专门知识；应向年轻的失业妇女提供服务；

(b) 应培训在非正规部门工作的妇女，以便提高她们的生产率，并加强她们与服务于发展的生产和销售领域的关系。应在机构建设、小型生产企业经营和组织作为自立的金融机构的合作社方面组织培训班；

(c) 应推动和设立工会和社团中的妇女委员会，以便为妇女参加劳动力市场，尤其是参加工业和私营部门以及参加领导和决策职位提供机会。应向妇女提供支助，以改善她们的工作条件，提高她们对其劳动权利的认识。应通过创建就业介绍所向年轻的失业妇女提供服务；

(d) 应在各非政府组织的参与下组织联合交易会，以查明阿拉伯妇女的不同技能、交流专门知识、在阿拉伯妇女和市场产品之间建立商业利益。

在阿拉伯和国际一级

(a) 应提供支助，以便开展调查研究，和根据伴有新职能出现的迅速的技术变化，估价按照性别和与教育和专业化领域相联系的合格劳动力的供求；应在国际劳工组织、阿拉伯劳工组织、教科文组织、阿拉伯联盟教科文组织、工发组织和其他组织的支持下，组织专题讨论会、小组讨论和培训班，以提高妇女的自立能力，并就旨在限制就业歧视的政策和方案交流情报；

(b) 应在阿拉伯劳工组织、国际劳工组织、联合国粮食及农业组织、工发组织、

联合国统计司和西亚经社会的参与下,将科学术语标准化。妇女的工作应列入国民生产总值。在这一方面,应敦促国际劳工组织和各国政府确定新定义和统计指数,以测量妇女在农业和家庭中的无偿工作,以便表明妇女在提高工业、农业和粮食生产率方面所做贡献的真正经济价值;

(c) 应请诸如国际劳工组织和工发组织这样的联合国专门机构在培训和技术援助方面增加它们的援助,以便设立小型项目,尤其是发展项目;鼓励私营部门的工作并支持工会,这样它们就可以在为妇女增加工作机会方面发挥有效的作用。

F. 克服战争、占领和武装冲突对妇女的影响

35. 阿拉伯妇女通常不参加导致战争和武装冲突的决策。然而,她们承受这些决策的后果。解决这些冲突的责任仍主要是男人的特权。到2000年《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》第261段说:“武装冲突和紧急局势对妇女与儿童的生命造成严重威胁,这使人们经常处于恐惧之中,冒着流离失所的危险,并引起破坏、毁灭、肉体折磨、社会和家庭的瓦解和抛弃家园。有时,这些情况使人们不能得到适当的保健和接受教育,使他们丧失就业机会和引起物质条件的全面恶化”。

36. 由于阿以冲突、两伊战争以及内战和内部武装冲突,阿拉伯地区目睹了几次战争。一些阿拉伯国家的人民遭受了不同种类的流放、监禁、关押、残疾、禁运和数以千计的无家可归的家庭被迫流离的痛苦。一个众所周知的事实是:世界上连续的战争和冲突具有消极作用,诸如,巨额的资金用于军备开支是以牺牲发展项目为代价的,战俘、难民、被迫流离者和被流放者的人数增加了,其中大多数是妇女和儿童。生活在战争环境下的妇女还遭受着酷刑、被绑架和被强奸以及精神失常的折磨。

1. 总目标

37. 在目的是维持和平,解决民族、国际和其他冲突的努力中,应增加妇女的参与,应保护妇女不受冲突的影响。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

- (a) 应努力在现有争端转变成武装冲突和战争之前通过对话和外交手段解决争端；
- (b) 在和平谈判和解决冲突以及人道主义救济活动中应寻求妇女的参与；
- (c) 应减少军备支出以增加发展项目的开支，应削减国防预算；
- (d) 在战争、武装冲突、占领和禁运情况下针对妇女的任何暴力均应被认为是应受到法律惩罚的战争罪行，应被所有国家和国际组织作为战争罪行来处理；
- (e) 应努力从以色列监狱释放所有囚犯；
- (f) 与和平及解决冲突有关的教育议题应列入课程，应教授人权原则；
- (g) 应向非政府组织实施的社会和人道主义项目提供财政和技术援助和软贷款，以便消除战争、占领、武装冲突、围困和监禁给妇女和儿童造成的影响。

在非政府组织一级

- (a) 应对战争、占领、围困和监禁的影响进行实地考察、调查和研究，应提出适当的办法以便通过组织培训班和提供再教育服务减轻对妇女的这些影响，使妇女能够工作并充分行使她们的权利；
- (b) 应对军备限制谈判采取积极的态度，应使全国认识到军备竞赛造成的危险；
- (c) 应组织关于和平、解决争端、法制和民主的教育课程，应提请决策者和公众注意这种措施。

在阿拉伯和国际一级

- (a) 应呼吁各国和各国人民在处理问题时不得歧视；应按照国际法规则处理。

在联合国处理所有政治、经济和社会问题的方式上应消除双重标准和有选择地对待;³

(b) 应视查本区域尤其是以色列的所有大规模毁灭性武器，应在联合国国际原子能机构(原子能机构)的监督下摧毁危及本区域人民安全和安定的所有大规模毁灭性武器储存；

(c) 国际组织应向各国提供财政和技术援助，以便做到以下各点：

(一) 审查国际组织的活动，向国际组织介绍区域性和国际性社会问题以及它们对平等、同等机会、发展、和平，特别是对裁军问题的影响以及它们对“经济的全球性”及文化价值和反对种族主义和歧视的影响；

(二) 应收集和传播关于战争、占领、禁运、监禁和武装冲突对妇女的影响的数据，其中包括关于下列情况的资料：妇女难民、囚犯、被拘留者、被流放者的人数，被强奸妇女和接受精神治疗的妇女和失去丈夫成为家庭供养者的妇女的人数，以及未获得任何资格的妇女的人数，和其他表明受武装冲突影响的妇女人数的数据；

(d) 应拒绝将违背所有国际法、公约和人权而实行的禁运的原则作为解决国际冲突的办法，因为这种原则对家庭、妇女和儿童有直接影响，因为它剥夺了妇女和儿童的人权；

(e) 在占领、内部冲突和内战期间不应关闭中小学和大学；

(f) 应解决导致战争和武装冲突的现有争端，在遏制这些争端并在阿拉伯范围内和平解决这些争端方面应发挥阿拉伯国家联盟的作用。应尊重国家主权，不应干涉

³ 巴林、科威特和阿拉伯联合酋长国代表团对“在联合国处理所有政治、经济和社会问题的方式上的双重标准和有选择地对待”的短语表示保留。

国家内政；

(g) 应在联合国的区域机构和国际机构、在阿拉伯国家联盟及其专门机构的决策一级增加阿拉伯妇女的百分比。

G. 消除针对妇女的暴力

38. 一些妇女遭受着一切形式的暴力，诸如在家庭中、在工作中和在公共场所的暴力，这种暴力被认为是侵犯人权的行为。针对妇女的各种暴力有：强迫少女退学、有时强迫她们结婚，家庭成员打女孩，有时通过习惯和传统的压力强迫妇女放弃她们法定的、个人的或公民的权利。在战争期间、在占领和一切形式的武装冲突中，妇女尤其是妇女难民、被流放者、战俘、囚犯和被拘留者特别易遭受暴力和强奸。在没有民主和不尊重人权的地方妇女也易遭受暴力。

1. 总目标

39. 总目标是执行保证妇女的一般公民权利和在占领、战争和武装冲突期间的公民权利的国际公约，给妇女提供免遭一切形式暴力的足够保护，通过确保各国在阿拉伯、区域和国际各级参加与这些现象作斗争和通过教育、提高认识和执法限制这些现象的发生，来加强预防性手段和措施。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

(a) 应按照各国的宪法和法律，批准《消除对妇女一切形式歧视公约》，并应按照《反对酷刑公约》采取一切必要措施保护妇女免遭暴力；

(b) 应根据使妇女得到法律保护以防暴力的国际规范和文件重新评估法律文本和行政惯例；

(c) 应制订教育方案以促进警察对与妇女或少女有关的问题的认识；

- (d) 应编写旨在使社会工作者和专门从事当地社区工作的其他人注意保护妇女免遭暴力问题的出版物和书籍；
- (e) 应收集关于对妇女的暴力行为的数据和资料；应进行实地调查，并将结果公布以提高公众的认识；
- (f) 一般有关人权尤其是有关妇女权利的材料应纳入专门培训法官和保安官员的机构所采纳的方案；
- (g) 应设立机构，照顾遭受包括强奸在内的暴力行为的受害者，处理暴力造成的结果，提供监督、指导和知识；
- (h) 在战争期间对妇女的暴力行为应被认为是一种无时效限制的战争罪行。

在非政府组织一级

- (a) 应实施不同的方案和活动，以促进非政府组织之间的团结，尤其是在保护妇女免遭暴力方面；
- (b) 应为遭受暴力的妇女提供必要的服务和援助；
- (c) 应组织增加社会了解的教育方案和运动，以面对与妇女遭受暴力有关的问题，并辨明有可能采取以消除这种暴力的措施；
- (d) 应为妇女组织教育方案和课程，以使她们了解其法定权利，了解万一她们遭受到任何形式的暴力时可得到的服务。

在阿拉伯和国际一级

- (a) 应加强阿拉伯和国际合作以确定向针对妇女的暴力作斗争的区域战略；
- (b) 应举办会议和研讨会，以在所有人中间建立或增强有关对妇女的暴力的目标的认识；
- (c) 阿拉伯和国际基金应向照顾暴力受害者的私人机构提供物质和技术援助；
- (d) 应向各国政府和非政府组织提供必要的援助，以对抗各种形式的暴力；

- (e) 应向易遭受暴力的妇女提供法律服务和咨询和援助；
- (f) 联合国系统、其专门机构和阿拉伯专门机构应特别注意在侵略、占领、武装冲突和经济制裁的情况下遭受身心暴力和强奸的妇女。

H. 妇女参与自然资源管理和环境保护

40. 外部因素在阿拉伯地区的环境污染中起着重要作用；例如，发达的工业国家除核废料外将生产高度污染副产品的工厂转移到阿拉伯国家。

41. 阿拉伯地区的环境状况和有限的自然资源对日益增长的人口需要，尤其是妇女和儿童的需要做出适当和综合反应具有不利影响。因此，重要的是要特别注意环境问题以及导致阿拉伯社会的环境退化的因素及其对妇女和她们的家人的健康和社会与经济状况的影响。

1. 总目标

42. 总目标是加强妇女的能力，保证她们实际参与环境保护和自然资源的合理与适当管理。

2. 实际步骤和措施

在政府一级

- (a) 为了环境和可持续发展的《21世纪议程》(里约热内卢，1992年)应予以实施；
- (b) 妇女应参与制订、实施、控制和监测与自然资源和环境管理有关的计划，其中包括参与标准委员会及卫生和环境管制机构；
- (c) 妇女应参与制定对妇女的健康和福利以及对她们的家人有直接影响的环境法律；现有立法应予以实施；
- (d) 妇女管理环境资源的能力应通过提供信息、再教育和培训来加以开发，合

理管理自然资源和环境的题目应列入教育课程；

(e) 应向农村妇女提供能源，使她们不再需要使用木柴，使用木柴造成砍伐树林；

(f) 在农村地区应有饮用水源及排污系统。还应有办法在土地改良和农业方面使用环境废料。

在非政府组织一级

(a) 妇女非政府组织应集中其努力，以便作为一种表述舆论的有效手段和一种有影响的力量，在采取积极态度执行与适当管理自然资源和环境有关的法律、制订立法并控制其执行以便限制环境退化和自然资源的耗竭方面发挥作用；

(b) 妇女的经验与多年来积累的传统知识应在环境管理方面加以利用。妇女还应参与创造收入的环境项目，诸如种植濒于灭绝的药用植物或回收利用废物和农业副产品。应寻求为这类项目筹资和为它们提供技术支持的办法。

(c) 应进行研究、调查和考察并应收集和传播关于妇女管理诸如水、能源和燃料这样的环境资源的问题、关于环境退化对妇女的健康和福利以及对其家人影响和妇女参与环境决策的程度问题的数据；

(d) 应敦促各国政府强调环境保护和支持环境方案，尤其是为与采伐木材、水土流失和水流改道作斗争的方案；还应敦促它们不要使用或进口国际上禁止的化学产品。应敦促它们避免采取对环境及其保护有不利影响的行动。

在阿拉伯和国际一级

(a) 应在阿拉伯地区应设立一个区域数据库和妇女参与环境管理的指数和环境污染对妇女及其家人的健康的影响的指数；

(b) 应组织关于妇女在环境保护方面的作用的培训讲习会、培训班和讲习班；应在基层一级提供关于收集妇女健康和环境数据的培训。应进行关于妇女参与环境

资源管理政策的调查和研究；

- (c) 不应允许在环境试验或任何其他借口下在阿拉伯国家倾倒核废料和有毒废料；
- (d) 应对在提高认识和执行环境项目方面起积极作用的妇女非政府组织提供支持；
- (e) 应为限制环境污染和工业污染的方案筹资并给予支持；
- (f) 应防止环境污染和防止战争及其对环境的影响。

I. 有效利用交流媒介实现社会作用的改变 和在男女之间实现平等

43. 印刷和广播媒介在本区域它们的一些节目中用一种强调妇女的传统定型作用的方式描述阿拉伯妇女，贬低妇女的积极和不断变化的作用，在这种作用中她将与男人一起参加与提高生活质量和为社会、政治和经济发展进程做贡献有关的新概念。世界传播媒介着重描绘一般阿拉伯人尤其是阿拉伯妇女的被歪曲的形象。信息是加快可持续发展进程的有效工具之一。这是因为传播媒介对行为和看法具有一种强有力的影响；它是改变习惯和行为的一个重要因素。传播媒介在创造新观念和行为方面以及在鼓励为“发展、平等与和平”采取行动方面的影响很大。

1. 总目标

44. 应适当利用各种形式的传播媒介，传播妇女在家庭和在社会中的有效作用的积极形象，通过推行经过周密研究、其信息包括阿拉伯和国际战略所强调的概念、价值观和形象的传播方案发展妇女的能力和技能。

2. 提议的措施和实际步骤

在政府一级

- (a) 应为与妇女问题和妇女在社会、经济和政治发展方面的作用有关的传播媒介和交流拟订一个明确统一的战略和计划；
- (b) 应加强工作妇女在传播媒介中的作用，她们应参加与各种传播媒介方案有关的规划和决策；
- (c) 应给从事大众传播媒介的妇女提供指导、制作和编写职能的培训，以便使她们能够有目的地编制节目并致力于与妇女有关的信息问题；
- (d) 男女应参加传播媒介对话，和参加工作和制作以达成与妇女的社会、经济和政治问题有关的共同的积极观点；
- (e) 应制作电影、系列片和宣传材料以突出妇女的民族作用及反占领的斗争，并为后代加强妇女的积极形象；
- (f) 应组成委员会，以收听和收看大众传播媒介，以达到监测目的，它们应严格对待违背阿拉伯社会的积极形象的任何现象，诸如利用妇女以推销消费品；
- (g) 应敦促大众传播媒介注意性别歧视。城市和农村的女孩，尤其是较贫困阶层的女孩遭受着性别歧视，这对她们生活的教育、健康和精神方面有消极影响。可以利用传播媒介在男女平等的基础上帮助实现社会化。

在非政府组织一级

- (a) 应编写支持性宣传资料并分发给传播媒介，以用于关于妇女的节目和其他节目，以加强妇女在可持续发展中的作用；
- (b) 应组织致力于妇女问题和妇女参加发展进程的座谈会和演讲会，应利用传

播媒介向尽可能广的听众广播这些座谈会和演讲会,以提高妇女(尤其是未受教育的妇女)对其权利、作用和积极形象的认识,以便教育她们并将信息传送给她们。

(c) 应编制录像宣传资料并用于教育和教学目的,供没有其他大众传播媒介的农村和边远地区的男女使用。

在阿拉伯和国际一级

(a) 应鼓励好的有目的的制作以宣传阿拉伯妇女的积极形象和阿拉伯联合节日;

(b) 应利用阿拉伯通信卫星来传递加强妇女作用以及妇女纳入发展进程的广播节目;

(c) 应鼓励阿拉伯传播媒介利用国外具有人道主义、文化、社会或教育内容的传媒资料;

(d) 应在区域和国际组织及机构之间创建交流网,以交换将帮助国际社会理解阿拉伯妇女问题并改变它们对阿拉伯妇女的消极形象的宣传资料;

(e) 国际专门组织应向各国政府和非政府组织提供资助,以对男女传播媒介工作人员进行编写与加强参加发展的妇女的地位和妇女在国际和平、安全和稳定方面的作用有关的宣传资料的培训。

三、财政安排

45. 各国政府、区域和国际组织以及金融机构和基金将努力为执行《到2005年提高妇女地位阿拉伯区域行动计划》做出财政安排,但这些安排不得与每个阿拉伯国家的经济政策不相容。这些安排如下:

(a) 采取在帮助提高妇女地位的发展项目预算内提供资金和分拨资金的政策;

(b) 为执行提高妇女地位的项目和计划分拨必要的预算资金,其中包括力加强和创建负责妇女问题的机构拨款;

(c) 优先支持和执行在提高妇女地位、增加妇女在发展进程中的作用和使妇女能够自力更生方面积极工作的非政府组织的行动计划；

(d) 向非政府组织尤其是向已确立的、在农村地区和在城市的贫困居民区开展活动的基层组织提供物质支助；

(e) 在对非营利、非政府组织提供其所要求的工具和设备方面提供便利；这包括免税的可能性，尤其是对造福于最贫困阶层尤其是造福于妇女的妇女儿童发展领域的生产项目所用的物品的免税；

(f) 实施小型创收生产项目（在家庭内或在家庭外），考虑到妇女的社会条件和生活需要；

(g) 应在区域和国际出资机构和基金之间建立协调，以便为所有各类妇女和为所有地区，其中包括农村和边远地区实现综合的经济、社会和政治发展，并避免在为制订《阿拉伯行动计划》的项目和方案提供支助时出现重复。

四、关于执行和监测行动计划的体制安排

46. 在由妇女地位委员会、西亚经社会、非洲经济委员会（非洲经委会）、联合国专门机构的区域办事处和机关、阿拉伯国家联盟妇女事务部、阿拉伯妇女训研中心和非洲研究中心组织的区域和国际性方案和活动中需要进行协调。

47. 必须采取行动，继续为阿拉伯妇女委员会和阿拉伯国家联盟总秘书处与妇女事务有关的技术部提供支助；此外还需要在这一区域机构和其他专门机构之间进行协调并巩固它们与西亚经社会秘书处和非洲经委会秘书处之间的合作；

48. 应向西亚经社会秘书处和非洲经委会秘书处提供更多的财政和技术支助，以便使它们能够继续其研究和监测阿拉伯地区妇女状况的努力，向这些委员会的成员提供技术援助，使每个委员会均能在实现《到2005年提高妇女地位阿拉伯行动计划》的目标方面履行其日益增加的责任。

49. 应向区域技术机构和与社会研究问题有关的科学研究机构提供支助,以便使它们能够收集与妇女有关、按性别分类的统计数字和数据,通过在阿拉伯国家的实地研究确定明确说明农村、城市、沙漠和边远地区的规范和分类,并在到2005年社会变化的范围内就妇女状况进行研究和社会实地调查;还必须向阿拉伯妇女训研中心提供体制支助,应向阿拉伯妇女训研中心提供技术能力,以便使它能够完成它所负责的任务。

50. 必须支持阿拉伯和国际组织中的研究和培训机构,其中包括阿拉伯国家联盟总秘书处妇女部和西亚经社会的妇女和发展科、设在突尼斯的阿拉伯妇女训研中心和所有涉及妇女问题的研究机构,其办法是加强它们的研究能力和使它们通过它们之间的协调和合作,能够建立一个与阿拉伯妇女有关的区域数据库,并确定与妇女和她们在阿拉伯世界各领域的状况有关的指数。这些机构被认为是开展后续行动和监测执行《到2005年提高妇女地位阿拉伯行动计划》的进展情况的机构。

51. 必须向非政府组织提供技术和财政支助,以便发展它们的体制结构和它们表达阿拉伯妇女实际需要的能力和潜力,从而促进它们之间在对待阿拉伯妇女的紧迫问题上团结一致。

52. 应设立一个与妇女问题有关的官方机构并与最高执行权力机关直接联系,拥有一笔足以执行国民计划和战略所载的提高妇女地位的方案和项目的特别预算。

53. 应向与提高阿拉伯妇女地位有关的非政府发展组织提供支助。应呼吁这些组织组成一个将它们联系在一起的阿拉伯网络,目标是推动它们之间以及与阿拉伯专门委员会和与妇女问题有关的组织的合作与协调;这种合作与协调还应包括妇女非政府组织的区域和国际网络,以便加强合作、交流专门知识和协调提高妇女地位和促进所有领域妇女的发展的努力。